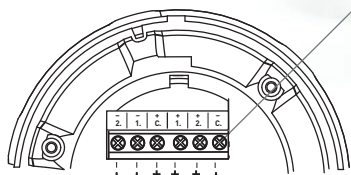


Anschluss | Connection

Abnehmbare Schraubklemme
Removeable screw terminal

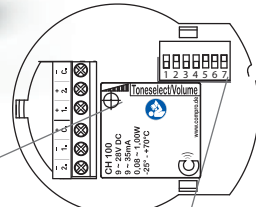


Common +:
-VDC IN 1. tone
-VDC IN 2. tone
+VDC IN

Common GND:
+VDC IN 1. tone
+VDC IN 2. tone
-VDC IN GND



Range: 16–24 AWG
Metric: 0,25 ... 1,5 mm²



Lautstärkeeinstellung:

lauter: im Uhrzeigersinn drehen (+/- 10 dB)

Volume control:

louder: turn clockwise (+/- 10 dB)

Zur Toneinstellung, siehe nächste Seite

For tone select, see next page

Warnung | Caution

- | Anschluss nur durch eine Elektrofachkraft.
| Wiring must be carried out by a qualified electrician.
- | Vor Anschluss und bei Beschädigung des Geräts Netzspannung abschalten.
| Turn off the power supply: Before connection. In the event of damage.
- | Gerät nur in komplett montiertem Zustand betreiben.
| Only operate the device when completely assembled.
- | Nennspannung beachten.
| Observe the nominal voltage.
- | Der Schalldruck des Akustikelements kann bei geringem Abstand das Gehör schädigen.
| The sound pressure of the signal element can cause damage to hearing when used at close quarters.
- | Wenn durch einen Ausfall des Signalgeräts eine Gefährdung von Menschen oder Beschädigung von Betriebseinrichtungen möglich ist, muss dies durch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen verhindert werden.
| In case of equipment failure, additional safety precautions should be taken to avoid possible danger to persons.
- | Reinigung mit mildem, nicht scheuernden und nicht kratzenden Mitteln möglich. Niemals aggressive Reinigungsmittel wie z. B. Lösungsmittel verwenden.
| Clean the appliance from outside with a light, non-scouring cleaning agent. Do not use aggressive cleaning agents, like e.g. solvents.

www.compro.de

CHIASSO 100

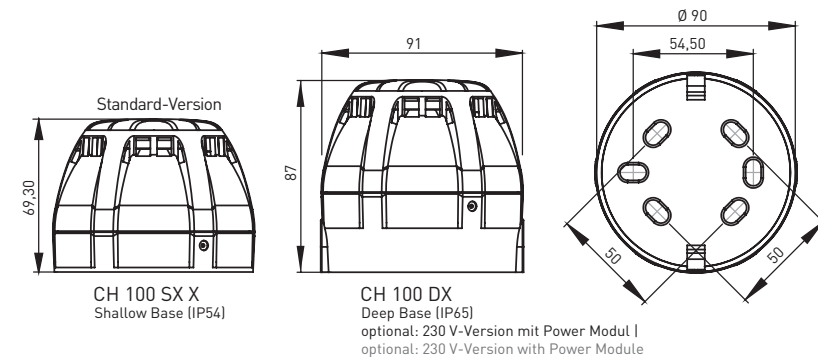
Akustischer Signalgeber

Sounder



Technische Daten | Technical specifications

- | Stromaufnahme Sirene 9 – 35 mA
| Current consumption sounder 9 – 35 mA
- | Spannungsbereich 9 – 28 V DC
| Operating voltage 9 – 28 V DC
- | Gewicht ~228 g
| Weight ~228 g
- | Gehäusefarbe rot (RAL 3001) / weiß (RAL 9003)
| Body colour red (RAL 3001) / white (RAL 9003)
- | Schutzklasse IP65 mit Deep Base und passender Kabelverschraubung (M16)
| IP rating IP65 with deep base and suitable cable gland (M16)
- | Schutzklasse IP54 mit Shallow Base
| IP rating IP54 with shallow base
- | Temperaturbereich -20 °C bis +70 °C
| Operating temperature -20 °C to +70 °C



S= Shallow Base · D= Deep Base · X= Color (R= Red, W= White)

Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle hier angegebenen Werte verstehen sich unter Vorbehalt technischer Änderungen.
Rights reserved to change specifications without prior notice. All figures mentioned above, may be subject to technical changes.

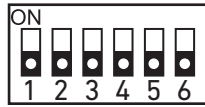


Beim Alten Flugplatz 3 · 49377 Vechta · Germany
Tel. +49 (0) 4441 89112-50 · Fax +49 (0) 4441 89112-55

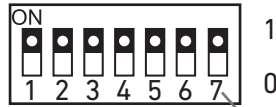
Compro®

V 1.1

CHIASSO 100



oder | or



ohne Funktion | not connected

| 1. Ton 1. Tone | 2. Ton 2. Tone | Toneinstellung DIP-Schalter (1-6) Tone select DIP switch (1-6) | Ton Beschreibung Tone description | | | Anwendung Application | mA @ 12VDC | dB(A) @1m, 90°, 12VDC | mA @ 24VDC | dB(A) @1m, 90°, 24VDC | |
|---------------------|---------------------|---|--|----------------------|--|----------------------------|-------------------------------|--------------------------|---------------|--------------------------|-----|
| 0 | 8 | 111111 | An- Abschwellend | 150 zu 1000 zu 150Hz | 10sec - 40sec - 10sec | | Hoehchst | 27 | 93 | 35 | 97 |
| 1 | 14 | 011111 | Alternierend | 800 & 970 Hz | 2 Hz (250ms - 250ms) | | BS Feuer | 20 | 93,5 | 30 | 98 |
| 2 | 14 | 101111 | Ansteigend | 800 zu 970 Hz | 7 Hz (7/s) | | BS Feuer | 20 | 93 | 29 | 97 |
| 3 | 14 | 001111 | Ansteigend | 800 zu 970 Hz | 1 Hz (1/s) | | BS Feuer | 20 | 94 | 30 | 97 |
| 4 | 14 | 110111 | Dauerton | 2850 Hz | steady | | | 18 | 88 | 23 | 95 |
| 5 | 4 | 010111 | Ansteigend | 2400 zu 2850 Hz | 7 Hz (7/s) | | | 18 | 87 | 23 | 95 |
| 6 | 4 | 100111 | Ansteigend | 2400 zu 2850 Hz | 1 Hz (1/s) | | | 17 | 87 | 23 | 96 |
| 7 | 14 | 000111 | Ansteigend | 300 zu 1200 Hz | 3s ansteigend, 0.5s Ruhe, dann Wiederholen | | Niederlande Feuer (NEN 2575) | 20 | 94 | 23 | 98 |
| 8 | 14 | 111011 | Abschwellend | 1200 zu 500 Hz | 1 Hz | | Deutsch Feuer (DIN 33 404) | 21 | 93 | 31 | 98 |
| 9 | 4 | 011011 | Alternierend | 2400 & 2850 Hz | 2 Hz (250ms - 250ms) | | | 18 | 87 | 24 | 95 |
| 10 | 14 | 101011 | Unterbrochen | 970 Hz | 0.5 Hz (1s An/ 1s Aus) | | PFEER alert | 17 | 92 | 20 | 97 |
| 11 | 14 | 001011 | Alternierend | 800 & 970 Hz | 1 Hz (500ms - 500ms) | | BS Feuer | 20 | 93 | 30 | 97 |
| 12 | 4 | 110011 | Unterbrochen | 2850 Hz | 0.5 Hz (1s An/ 1s Aus) | | | 17 | 88 | 21 | 96 |
| 13 | 14 | 010011 | Unterbrochen | 970 Hz | 0.8 Hz (250ms An/1s Aus) | | | 17 | 92 | 21 | 97 |
| 14 | 14 | 100011 | Dauerton | 970 Hz | Durchgehend | | PFEER toxic gas | 20 | 92 | 28 | 97 |
| 15 | 14 | 000011 | Alternierend | 554 & 440 Hz | 100ms - 400ms | | Frankreich Feuer (NFS 32-001) | 22 | 91 | 35 | 96 |
| 16 | 16 | 111101 | Unterbrochen | 660 Hz | 3.3 Hz (150ms An/150ms Aus) | | Schweden (Air Raid) | 18 | 91 | 26 | 96 |
| 17 | 17 | 011101 | Unterbrochen | 660 Hz | 0.28 Hz (1.8s An/1.8s Aus) | | Schweden (local warning) | 18 | 91 | 23 | 96 |
| 18 | 18 | 101101 | Unterbrochen | 660 Hz | 0.05 Hz (6.5s An/13s Aus) | | Schweden (Pre-mess) | 18 | 91 | 26 | 96 |
| 19 | 19 | 001101 | Dauerton | 660 Hz | Durchgehend | | Schweden (All Clear) | 20 | 91 | 31 | 96 |
| 20 | 20 | 110101 | Alternierend | 554 & 440 Hz | 0.5 Hz (1s - 1s) | | Schweden (Turn Out) | 22 | 91 | 35 | 96 |
| 21 | 21 | 010101 | Unterbrochen | 660 Hz | 1 Hz (500ms An/500ms Aus) | | Schweden allgemein | 20 | 91 | 21 | 96 |
| 22 | 14 | 100101 | Unterbrochen | 2850 Hz | 4 Hz (150ms An/100ms Aus) | | Pelican crossing | 18 | 88 | 22 | 95 |
| 23 | 14 | 000101 | Ansteigend | 800 zu 970 Hz | 50 Hz | | BS Feuer | 21 | 90 | 30 | 96 |
| 24 | 4 | 111001 | Ansteigend | 2400 zu 2850 Hz | 50 Hz | | | 20 | 85 | 25 | 93 |
| 25 | 25 | 011001 | Unterbrochen | 970 Hz | 3 x 500ms Pulse gefolgt von 1.5s Pause, dann Wiederholen | | ISO 8201 | 19 | 92 | 23 | 97 |
| 26 | 26 | 101001 | Unterbrochen | 2850 Hz | 3 x 500ms Pulse gefolgt von 1.5s Pause, dann Wiederholen | | ISO 8201 | 19 | 88 | 23 | 95 |
| 27 | 27 | 001001 | Dauerton | 4000 Hz | Durchgehend | | ISO 8201 | 19 | 90 | 23 | 95 |
| 28 | 10 | 110001 | Alternierend | 800 & 970 Hz | 2 Hz (250ms - 250ms) | | BS Feuer | 22 | 93 | 30 | 97 |
| 29 | 33 | 010001 | Alternierend | 990 & 650 Hz | 2 Hz (250ms - 250ms) | | BS Feuer | 23 | 92 | 35 | 97 |
| 30 | 35 | 100001 | Alternierend | 510 & 610 Hz | 2 Hz (250ms - 250ms) | | BS Feuer | 23 | 91 | 30 | 100 |
| 31 | 31 | 000001 | Ansteigend | 300 zu 1200 Hz | 1 Hz | | | 22 | 93 | 34 | 97 |
| 32 | 32 | 111110 | Dauerton | 4000 Hz | Durchgehend | | BS Feuer | 20 | 91 | 25 | 96 |
| 33 | 8 | 011110 | Dauerton | 990 Hz | Durchgehend | | | 21 | 92 | 30 | 97 |
| 34 | 8 | 101110 | Unterbrochen | 990 Hz | 1 Hz (500ms An/500ms Aus) | | | 19 | 92 | 21 | 97 |
| 35 | 8 | 001110 | Dauerton | 510 Hz | Durchgehend | | | 23 | 91 | 35 | 96 |
| 36 | 8 | 110110 | Unterbrochen | 510 Hz | 1 Hz (500ms An/500ms Aus) | | | 20 | 91 | 22 | 96 |
| 37 | 8 | 010110 | Dauerton | 850 Hz | Durchgehend | | | 21 | 89 | 30 | 96 |
| 38 | 8 | 100110 | Dauerton | 1650 Hz | Durchgehend | | | 20 | 86 | 24 | 94 |

PFEER Prevention of Fire Explosion and Emergency Response
 BS British Standard
 DIN Deutsche Industrie Norm
 ISO International Organisation of Standardization

Hinweis: Alle Lautstärken +/- 2 dB | Notice: all tone volumes +/- 2 dB

Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle hier angegebenen Sollwerte verstehen sich unter Vorbehalt technischer Änderungen. Für aus dem Gebrauch folgende Schäden wird keine Haftung übernommen. | Rights reserved to change specifications without prior notice. All figures mentioned above, may be subject to technical changes. For damages resulting from the use no liability is assumed.